



SCOTT

MOTO
SPORTS
GOGGLES
WORKS FILM SYSTEM

INNOVATION
TECHNOLOGY
DESIGN

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

SCOTT WORKS FILM SYSTEM

SCOTT WORKS FILM SYSTEM

The WORKS Film system is made up of the SCOTT Anti-stick Grid and two individual Roll-off canisters.

INSTALLATION OF THE GRID AND CANISTERS

1. Before installing the grid and the canister open the canisters. Lift the end of the Mudflap and assemble the canisters to the grid by fitting the Canister pins in the Grid holes. *PICTURE 1*
2. Reattach the doors and make sure the Mudflap lug is placed inside the Canisters. *PICTURE 2*
3. Put the Grid with Canister onto the lens and fix it with the pins by turning them 90°. *PICTURE 3 and 4*

SCOTT WORKS FILM SYSTEM

Das WORKS System besteht aus dem SCOTT Anti-stick Gitter und zwei einzelnen Roll-off Kanistern.

INSTALLATION DES ANTI-STICK GITTER UND DER ROLL-OFF KANISTER

1. Öffnen Sie zuerst beide Kanister. Heben Sie die Lasche am Ende des Mudflaps an und setzen Sie den Kanister auf das Anti-Stick Gitter indem sie sicher gehen, dass die Pins des Kanisters in die Löcher des Anti-Stick Gitters passen. *PICTURE 1*
2. Verschiessen Sie die Kanister und stellen Sie sicher, dass sich die Lasche am Ende des Mudflaps innerhalb der Kanister befindet. *PICTURE 2*
3. Setzen Sie das Anti-Stick Gitter zusammen mit den Kanistern auf die Scheibe und sichern und verschliessen Sie das System durch Drehen der Pins um 90°. *PICTURE 3 und 4*

SCOTT WORKS FILM SYSTEM

Le WORKS Film System est constitué du SCOTT Anti-stick Grid et de deux boîtiers Roll-off individuelles.

INSTALLATION DE LA GRILLE ANTI-ADHÉSIVE ET DES BOITIERS

1. Avant d'installer la grille anti-adhésive et le système Roll-Off, ouvrir les boîtiers. Soulevez les languettes du rabat pare-boue de sorte qu'elles se trouvent à l'intérieur des boîtiers. Assemblez la grille avec les deux boîtiers en insérant les inserts de ces derniers dans les trous prévus à cet effet. *PICTURE 1*
2. Refermez la porte et assurez-vous que la languette est bien à l'intérieur du boîtier. *PICTURE 2*
3. Attachez la grille et les boîtiers sur l'écran en insérant les vis par l'arrière puis en les tournant à 90° pour les verrouiller. *PICTURE 3 et 4*

SCOTT WORKS FILM SYSTEM

Il WORKS Film System è composto dalla SCOTT Anti-stick Grid e da due contenitori Roll-off.

L'INSTALLAZIONE DELLA GRIGLIA E TANCHE

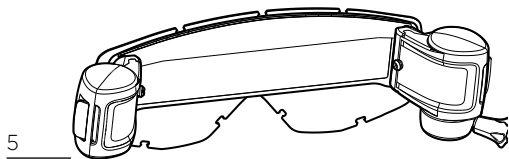
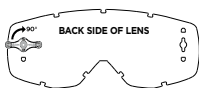
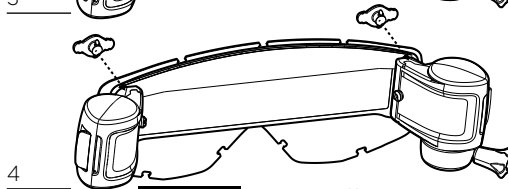
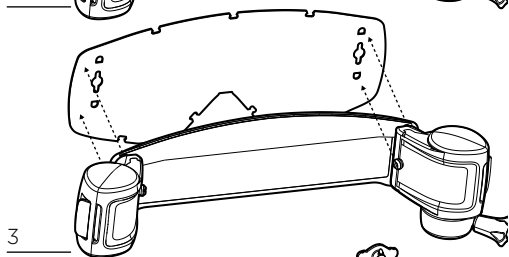
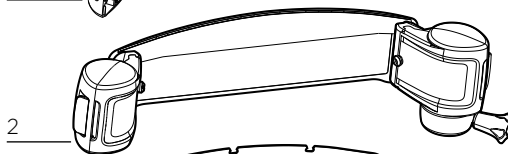
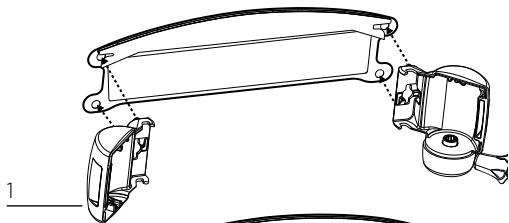
1. Prima di installare la griglia e il contenitore aprire i contenitori. Sollevare le estremità della Mudflap e assemblare i contenitori alla griglia inserendo i perni dei contenitori nei fori della griglia. *PICTURE 1*
2. Rimontare la porta e assicurarsi che l'aletta paraspruzzi è collocato all'interno del contenitore. *PICTURE 2*
3. Inserire la griglia con scatola metallica sulla lente e fissarlo con i perni ruotandoli di 90°. *PICTURE 3 and 4*

SCOTT WORKS FILM SYSTEM

El sistema WORKS Film esta constituido por dos cajas Roll-off individuales.

INSTALACION DE LA REJILLA Y LOS CANISTER

1. Antes de instalar la rejilla y el Canister, abrir los Canisters. Ponga la rejilla en el objetivo y asegurarse de que los insertos encajan los pasadores. *PICTURE 1*
2. Vuelva a colocar la tapa y asegúrese de que la patilla del Mudflap se coloca en el interior del frasco. *PICTURE 2*
3. Poner la rejilla con el Canister sobre la lente y fijarla con los pasadores girándolos 90°. *PICTURE 3 el 4*



INSTALLATION OF THE FILM:

1. Remove the door from the supply canister and remove the tape from the film. Expose the first few centimetres of film and orient the film roll (A).
2. Insert the film roll into the supply canister and position the exposed tail of film beneath the Mudflap, the lug helps.
3. Reattach the door and make sure the Mudflap lug is placed inside the Canister
4. Attach the exposed tail to the motor side axle (B). This is performed with the axle out of the motor RL canister. Place the axle into the receiver in the motor canister bottom. Replace the motor side door. Pull the string once or twice to ensure that the film is securely attached to the axle.

EINLEGEN DES FILMS:

1. Entfernen Sie den Deckel des Supply-Kanisters. Lösen Sie das Klebeband des neuen Films um die ersten Zentimeter freizulegen (A).
2. Legen Sie den Film in den Kanister und schieben Sie das freigelegte Ende des Films unter das Mudflap, die Lasche am Ende des Mudflap erleichtert dies.
3. Verschiessen Sie den Kanister und stellen Sie sicher, dass sich die Lasche am Ende des Mudflaps innerhalb des Kanisters befindet.
4. Öffnen Sie den Deckel des Motor-Kanisters und entfernen Sie die Aufnahme-Achse. Fixieren Sie nun den freigelegten Film mittels des Klebebands an der Achse (B), um diese dann wieder in den Kanister einzusetzen. Verschiessen Sie den Kanister und ziehen Sie ein- bis zweimal an der Kordel um sicherzustellen, dass sich der Film sauber auf der Achse aufrollt.

INSTALLAZIONE DEL FILM:

1. Retirez la bande adhésive du rouleau, déroulez les premiers centimètres du film et orientez le rouleau (A).
2. Insérez le rouleau dans le boîtier dérouleur et glissez le film sous le pare-boue en vous aidant de la languette de ce dernier.
3. Refermez la porte et assurez-vous que la languette est bien à l'intérieur du boîtier.
4. Prenez la partie du film déjà déroulée et attachez-la sur l'axe de l'enrouleur (B). Cela s'effectue avec l'axe en dehors du boîtier enrouleur. Placez ensuite l'axe à l'intérieur de l'enrouleur en commençant par le bas du boîtier. Refermez la porte du boîtier enrouleur. Tirez sur la ficelle une ou deux fois pour vous assurer que le film soit correctement attaché à l'axe.

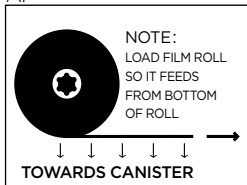
ISTRUZIONI PER L'INSERIMENTO DEL FILM:

1. Rimuovere lo sportello dal contenitore di alimentazione e rimuovere il nastro dal film. Esporre i primi centimetri di pellicola e orientare il rullo di pellicola (A).
2. Inserire il rotolo di pellicola nel contenitore di alimentazione e posizionare la coda esposta della pellicola sotto il parafango, l'aletta aiuta.
3. Rimontare la porta e assicurarsi che l'aletta paraspruzzi è collocato all'interno del contenitore
4. Fissare la coda esposto all'asse lato motore (B). Questa operazione viene eseguita con l'asse esca dal filtro RL motore. Posizionare l'asse nel ricevitore nella parte inferiore della scatola metallica del motore. Sostituire la porta laterale del motore. Tirare la corda una o due volte per assicurare che il film è saldamente fissato all'assale.

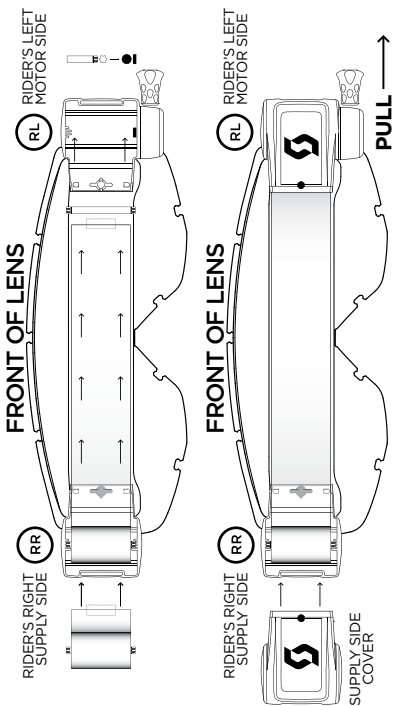
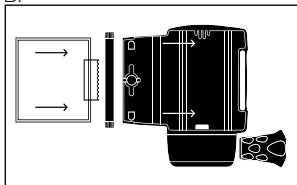
LA INSTALACIÓN DE LA PELÍCULA:

1. Retire la tapadel Canister de alimentación y retire la cinta de la película. Exponer los primeros centímetros de la película y orientar el rollo de película (A).
2. Inserte el rollo de película en el Canister de suministro y la posición de la cola expuesta de la película por debajo del Mudflap, la pestaña de ayuda.
3. Vuelva a colocar la tapa y asegúrese de que la patilla del Mudflap se coloca en el interior del frasco.
4. Coloque la pestaña descubierta en el eje del lado del motor (B). Esto se realiza con el eje fuera del Canister RL motor. Coloque el eje en el receptor en la parte inferior del Canister motor. Cerrar la tapa del lado del motor. Tirar de la cuerda una vez o dos veces para asegurarse de que la película está bien conectado al eje.

A.



B.



HELPFUL HINTS:

- Make sure the lens is clean and dry before loading the film.
- Store your goggle in a bag after it has been properly cleaned and loaded.
- When advancing the film across the lens use the SCOTT Anti-stick grid as a guide and tuck the film under the Mudflap for best performance.

HILFREICH TIPS:

- Überprüfen Sie, dass die Scheibe vor der Montage des Films sauber und trocken ist.
- Bewahren Sie die saubere und frisch geladene Brille immer in einem Beutel auf.
- Nachdem Sie die Folie quer über die Scheibe angebracht haben, schieben Sie die Oberkante der Folie unter das Mudflap für beste Performance.

CONSEILS COMPLÉMENTAIRES:

- Assurez-vous que l'écran soit propre et sec avant de positionner le film.
- Rangez votre masque dans un sac après l'avoir correctement nettoyé et chargé.
- Lorsque vous placez le film par dessus l'écran, utilisez la grille SCOTT anti-adhérente entre l'écran et le film afin de guider et rentrer le film entre la grille et le mud flap pour une haute performance.

SUGGERIMENTI AUSILIARI:

- Assicuratevi che la lente sia pulita ed asciutta prima del montaggio
- Conservate gli occhiali puliti e riposti in un sacchettino
- Quando si trasporta la pellicola sulla lente, assicurarsi di usare la griglia SCOTT Anti-stick come guida e di inserire la pellicola sotto la protezione fango per una performance ottimale.

CONSEJOS COMPLEMENTARIOS:

- Garantizan que la pantalla sea propia y seca antes de colocar la película.
- Guarde su máscara en un bolso después de tenerlo correctamente limpiado y encargado.
- Cuando hagan avanzar la película en la pantalla, asegúrense de utilizar la cuadrícula SCOTT Anti-stick como guía y de pasar la película bajo el Mudflap para una protección total.

COMMERCIALIZATION

Responsible for the development and commercialization in the EC and worldwide is: SCOTT Sports SA, Route du Crochet 17, CH-1762 Givisiez
 Distribution USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, Ogden, UT 84404, USA
 Distribution other countries: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium.

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2017 All rights reserved. Rev.05 of 01.2017. The information contained in this manual is in various languages but only the English version will be relevant in case of conflict.

©SCOTT SPORTS SA 2017 Alle Rechte vorbehalten. Rev. 05 vom 01.2017. Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen sind zwar auf verschiedenen Sprachen erhältlich, im Streitfall ist aber lediglich die englische Version massgeblich.

©SCOTT SPORTS SA 2017 Tous droits réservés. Rév.05 du 01.2017. Les informations contenues dans ce manuel ont été traduites en plusieurs langues. Seule la langue anglaise fera foi en cas de litiges.

©SCOTT SPORTS SA 2017 Tutti i diritti riservati Rev. 05 del 01.2017. Questo manuale contiene informazioni relative al prodotto in diverse lingue ma, in caso di contenzioso, farà fede quanto riportato nel manuale in lingua inglese.

©SCOTT SPORTS SA 2017 Todos los derechos reservados Rev.05 di 01.2017. La información que contiene este manual está traducida en varios idiomas, pero únicamente la versión en inglés será relevante en caso de conflicto.